



Montreal, December 2nd, 2022

Ms. Marie-Josée Lizotte, deputy minister
Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques
Édifice Marie-Guyart, 30e étage
675, boul. René-Lévesque Est, boîte 02
Québec (Québec) G1R 5V7

N/Réf : 3214-03-049

**Subject : Request for an Attestation of Exemption
Questions and Comments - Osisko Mining Inc.'s Proposed Use of a
Borrow Pit for Materials Associated with the Windfall Activities
(File 3214-03-049)**

Ms. Lizotte,

Following the filing of our application for certification of non-subjection on August 16, 2022, we received a request for information on November 18, 2022. Answers to the questions can be found following this letter.

QC-1. The proponent intends to open its borrow pit on a site adjacent to an existing borrow pit that has been closed. The proponent must indicate whether a third borrow pit is anticipated to be required for exploration purposes and, if so, whether a further expansion of the existing site or the opening of a new site is anticipated. In addition, the proponent must define the limits of the geological deposit that may provide exploitable material for future borrow pit expansions.

R-1 *No additional borrow pit or expansion of the adjacent borrow pit are planned as part of the Windfall Project exploration activities. The limits of the geological deposit that may provide mineral deposits for future borrow pit expansions are shown on Map 2 in Appendix A of this document.*



QC-2. The proponent must present the alternative sites that were considered for the project and justify why these sites were not selected.

R-2 *In selecting the borrow pit location, Osisko Mining favoured the site closest to the proposed activities requiring granular material. In addition to distance, which is an important consideration, the following elements were of interest, the fact that the proposed borrow pit location will maintain the same activities in the sector as well as the potential quantities of material to be recovered. As the site is already circumscribed for this type of use, it was an unequivocal choice. The access road is also existent. Certain other alternative sites identified showed potential in terms of granular material, however, they required modifications to the access roads which would have to be widened for truck passage and visibility. In addition, it was deemed less environmentally damaging to open up a site adjacent to another borrow pit to limit habitat fragmentation. Also, during the consultations held with the land users, issues were raised with regards to the alternative sites associated with trapping activities. The proposed site (Flamb-1) was the one they preferred.*

QC-3. The Bank Swallow does not yet have legal status in Quebec but is designated as threatened under the Species at Risk Act (S.C. 2002, c. 29). Slopes of more than 70 degrees composed of loose substrates (e.g. sand) are preferred nesting sites for this species. The proponent must confirm whether the bank swallow is present on the site and, if so, inform and consult the Wildlife sector of the Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP), as well as consult the Canadian Wildlife Service of Environment and Climate Change Canada (ECCC), and specify the measures it intends to put in place in order to protect the species.

R-3 *During the avifauna inventory conducted by WSP in 2021, the bank swallow was not recorded in the inventory area and there are no mention of the species in the AONQ parcels (AONQ, 2017a), on which the study area is located. Furthermore, its potential for occurrence was assessed as low in 2016. Although the WSP team paid close attention to this anthropogenic site to verify the presence or absence of the bank swallow, no swallows were observed.*

QC-4. The Common Nighthawk is a species that has a status likely to be designated as threatened or vulnerable in Quebec, but is designated as threatened under the Species at Risk Act (S.C. 2002, c. 29). This bird nests on the ground, which makes it particularly vulnerable to quarrying and sandpit operations. As its presence was confirmed during inventories carried out in 2016 by the proponent, the latter must contact and consult the MELCCFP's Wildlife sector, as well as the Canadian Wildlife Service of Environment and Climate Change Canada (ECCC) and specify the measures it intends to implement to protect the species.



R-4 *As requested, Osisko Mining contacted and consulted with the MELCCFP's Wildlife Sector on November 18, 2022, as well as with the Canadian Wildlife Service (CWS) of Environment and Climate Change Canada (ECCC). The results of these consultations can be found in Appendix B of this document.*

In terms of measures to be implemented to mitigate the impacts on the nighthawk, and according to the recommendations made, Osisko Mining commits to:

- *No stripping of natural surfaces in the borrow pit during the nesting period identified being from May 15 to August 15 provided.*
- *In the event of discovery of a nest:*
 - *DGFa 10 of the MELCCFP Wildlife Sector will be notified.*
 - *A 50 m protection zone will be set up and delimited with visual markers as recommended by our experts at WSP Canada.*
 - *The nest itself will not be marked to avoid attracting predators.*

Ce document sera transmis en neuf (9) copies, dont trois (3) copies en anglais, de même que trois (3) copies des versions anglaise et française de ces documents sur support informatique en format PDF (Portable Document Format). De plus, Minière Osisko atteste que les copies sur support informatique sont identiques aux copies papier.

En espérant le tout à votre convenance,

A handwritten signature in blue ink that reads "V. Millette".

Vanessa Millette,
Environment Director
Osisko Mining

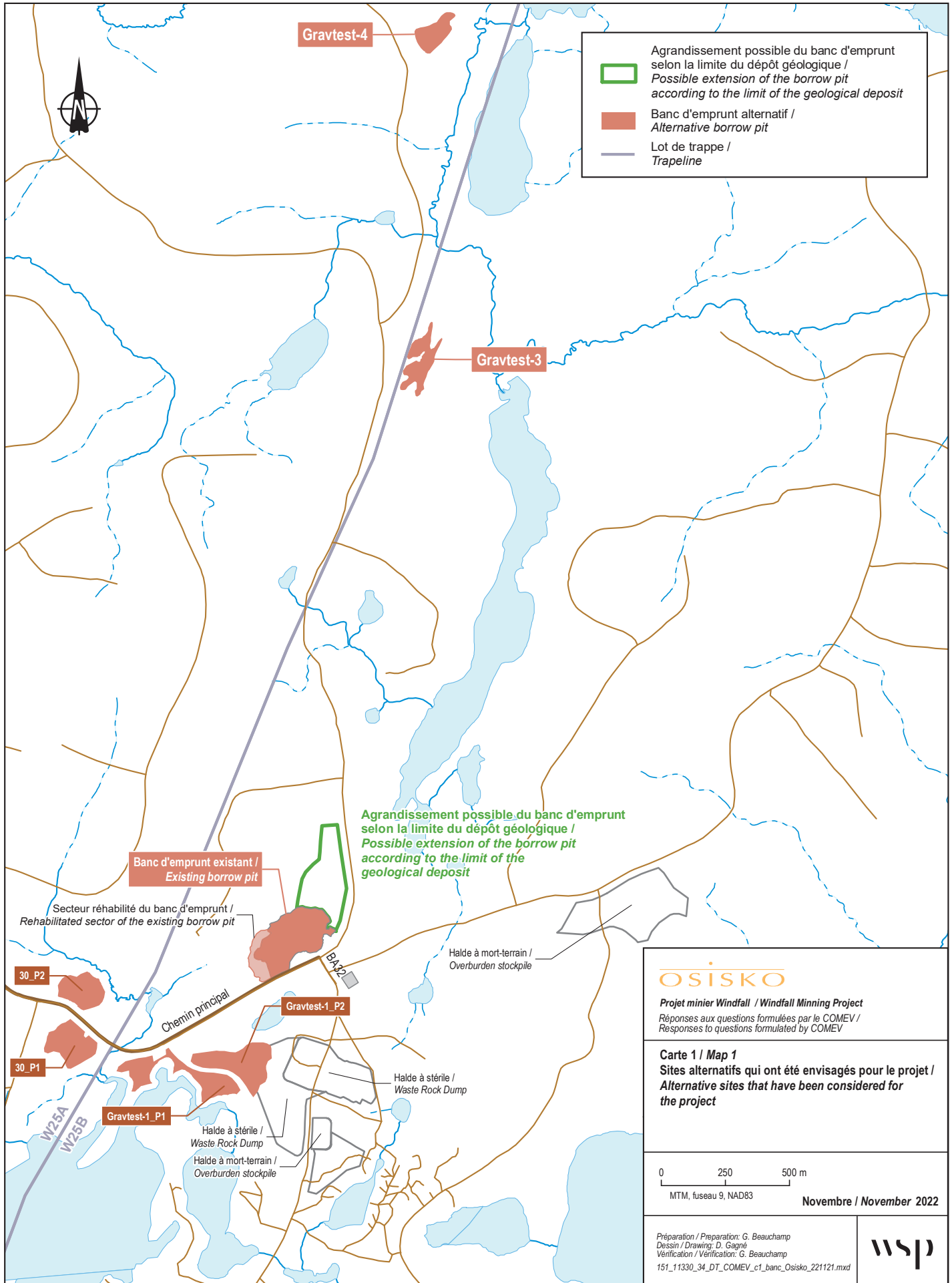
1100 ave. des Canadiens-de-Montréal, Bureau 200
Montréal (Québec) H3B 2S2

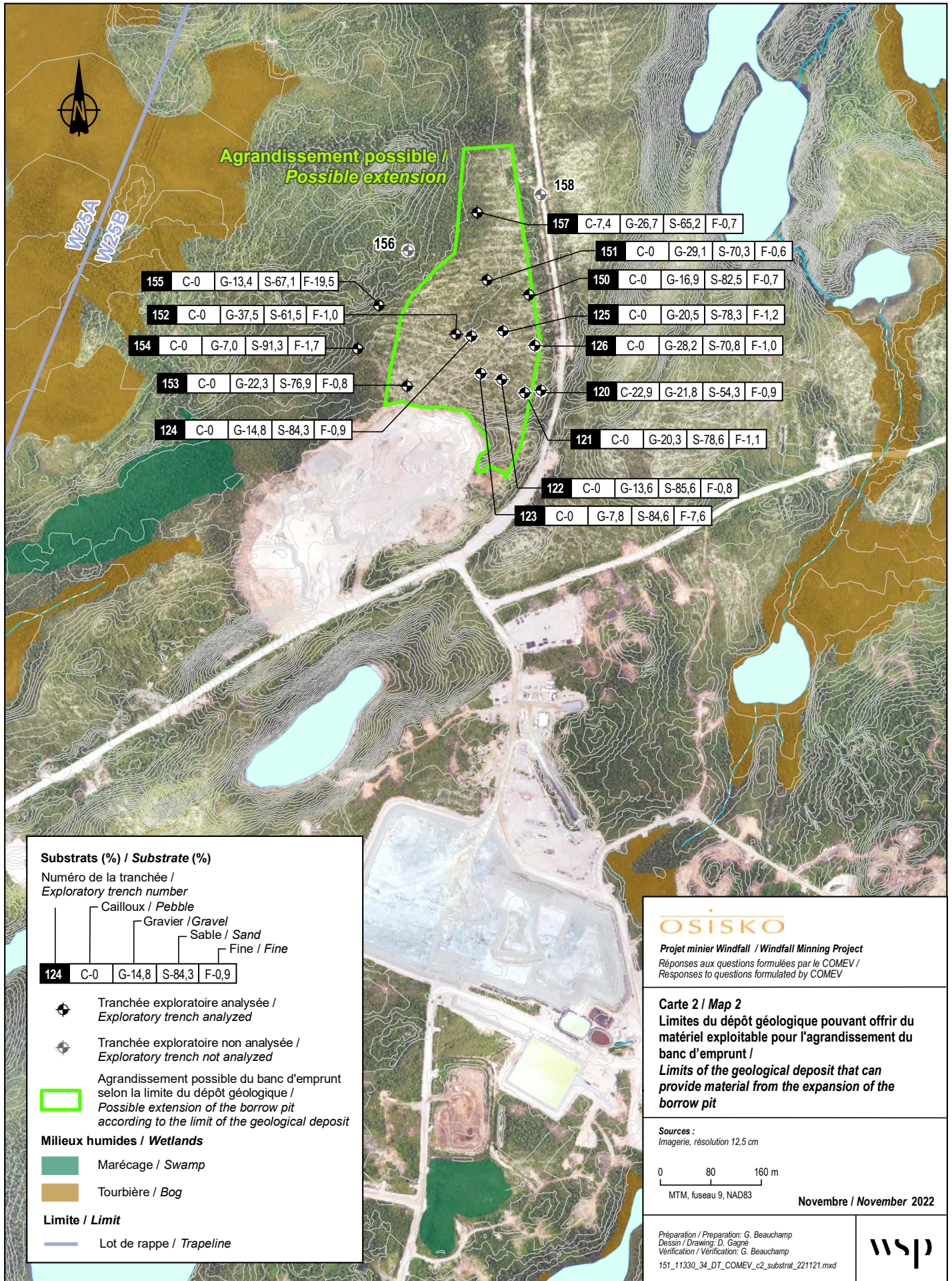
c.c. : Andréanne Boisvert, Vice-President, Environment and Community Relations

APPENDIX LIST

- APPENDIX A – MAPS
- APPENDIX B – RESULTS OF CONSULTATIONS WITH MELCCFP AND CWS

APPENDIX A – MAPS





Agrandissement possible / Possible extension

W25A
W25B

155	C-0	G-13,4	S-67,1	F-19,5
152	C-0	G-37,5	S-61,5	F-1,0
154	C-0	G-7,0	S-91,3	F-1,7
153	C-0	G-22,3	S-76,9	F-0,8
124	C-0	G-14,8	S-84,3	F-0,9
158				
157	C-7,4	G-26,7	S-65,2	F-0,7
151	C-0	G-29,1	S-70,3	F-0,6
150	C-0	G-16,9	S-82,5	F-0,7
125	C-0	G-20,5	S-78,3	F-1,2
126	C-0	G-28,2	S-70,8	F-1,0
120	C-22,9	G-21,8	S-54,3	F-0,9
121	C-0	G-20,3	S-78,6	F-1,1
122	C-0	G-13,6	S-85,6	F-0,8
123	C-0	G-7,8	S-84,6	F-7,6

Substrats (%) / Substrate (%)
 Numéro de la tranchée /
 Exploratory trench number

Cailloux / Pebble	Gravier / Gravel	Sable / Sand	Fine / Fine
-------------------	------------------	--------------	-------------

124	C-0	G-14,8	S-84,3	F-0,9
-----	-----	--------	--------	-------

- Tranchée exploratoire analysée /
Exploratory trench analyzed
- Tranchée exploratoire non analysée /
Exploratory trench not analyzed
- Agrandissement possible du banc d'emprunt
selon la limite du dépôt géologique /
Possible extension of the borrow pit
according to the limit of the geological deposit

Milieux humides / Wetlands

- Marécage / Swamp
- Tourbière / Bog

Limite / Limit

- Lot de rappe / Trapeline

OSISKO
 Projet minier Windfall / Windfall Mining Project
 Réponses aux questions formulées par le COMEV /
 Responses to questions formulated by COMEV

Carte 2 / Map 2
 Limites du dépôt géologique pouvant offrir du
 matériel exploitable pour l'agrandissement du
 banc d'emprunt /
 Limits of the geological deposit that can
 provide material from the expansion of the
 borrow pit

Sources :
 Imagerie, résolution 12,5 cm

0 80 160 m
 MTM, fuseau 9, NAD83

Novembre / November 2022

Préparation / Preparation: G. Beauchamp
 Dessin / Drawing: D. Gagné
 Vérification / Verification: G. Beauchamp
 151_11330_34_DT_COMEV_c2_substrat_221121.mxd

wsp

APPENDIX B – RESULTS OF CONSULTATIONS WITH MELCCFP AND CWS

De : [Gueye, Nassirou \(10-DGFa\)](#)
A : [Jean-Sebastien Berthelot](#); [Vanessa Millette](#); [Andreanne Boisvert](#)
Cc : [Dumas Bernard, Emilie \(10-DGFa\)](#); ec.enviroinfo.ec@canada.ca
Objet : RE: DNA Banc d'emprunt Flam-1 - Discussion sur l'engoulevent
Date : 23 novembre 2022 14:51:50
Pièces jointes : [image002.png](#)



Bonjour Jean-Sébastien,

Ce présent courriel fait suite à notre rencontre portant sur la prise en compte de potentiels impacts des activités d'exploitation du banc d'emprunt Flam1 Osisko sur l'engoulevent d'Amérique (*Chordeiles minor*) observé dans le secteur.

La DGFa-10 formule les recommandations de conservation et de gestion de l'espèce suivantes :

- La période de nidification des engoulevents d'Amérique se situe généralement entre le **15 mai et le 15 août**. Aussi, l'espèce a la particularité de ne pas construire de nid et de déposer ses œufs directement au sol, dans des milieux ouverts, généralement anthropisés avec peu ou pas de végétation.

Par conséquent, la DGFa-10 recommande que les travaux dans ces secteurs s'effectuent en dehors de cette période afin d'éviter toute destruction ou perturbation de l'habitat pendant cette période sensible.

- La DGFa-10 demande aussi de faire une visite approfondie des lieux avant le début des activités, pour détecter la présence d'oiseaux ou de leurs nids.

En cas de découverte de nids, la DGFa-10 doit être avisée pour établir une zone de protection adéquate (*à déterminer*) pour l'espèce présente.

Veuillez nous envoyer les informations en indiquant le nom et les coordonnées de l'observateur, le nombre d'individus observés ou nids, la date et les coordonnées géographiques précises à l'adresse suivante : Nord-du-Quebec.faune.information@mffp.gouv.qc.ca.

Le Service canadien de la faune (SCF) pourrait ajouter des recommandations complémentaires au besoin.

Meilleures salutations

Nassirou Gueye
Biologiste
Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec

Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les Changements Climatiques, de la Faune et des Parcs

951, boul. Hamel
Chibougamau (Québec) G8P 2Z3
Téléphone : 418 748 7701 Poste 255
Cellulaire : 514 704 1484
nassirou.gueye@mffp.gouv.qc.ca
mffp.gouv.qc.ca

De : Jean-Sebastien Berthelot <JSBerthelot@osiskomining.com>

Envoyé : 21 novembre 2022 14:46

À : Gueye, Nassirou (10-DGFa) <Nassirou.Gueye@mffp.gouv.qc.ca>; ec.enviroinfo.ec@canada.ca

Cc : Andreanne Boisvert <ABoisvert@osiskomining.com>; Vanessa Millette <VMillette@osiskomining.com>

Objet : RE: DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engoulement

Bonjour Nassirou,

Est-ce que vous auriez des disponibilités cette semaine? Nous tentons de répondre rapidement à la demande du COMEV afin qu'ils puissent poursuivre leur analyse de notre demande.

Merci,



Jean-Sébastien Berthelot

Coordonnateur autorisations environnementales

Environmental authorizations coordinator

Miniere Osisko

1100 ave. des Canadiens-de-Montréal

Bureau 200

Montréal, Canada H3B 2S2

M : 514-210-9640

JSBerthelot@osiskomining.com | www.osiskomining.com |

TSX:OSK

De : Gueye, Nassirou (10-DGFa) <Nassirou.Gueye@mffp.gouv.qc.ca>

Envoyé : 21 novembre 2022 14:41

À : Jean-Sebastien Berthelot <JSBerthelot@osiskomining.com>; ec.enviroinfo.ec@canada.ca

Cc : Andreanne Boisvert <ABoisvert@osiskomining.com>; Vanessa Millette <VMillette@osiskomining.com>

Objet : RE: DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engoulement

Intranet logo



**Environnement,
Lutte contre
les changements
climatiques,
Faune et Parcs**

Québec 

Bonjour,
Oui c'est moi qui s'occupe de ce dossier.
La semaine prochaine, je serai en déplacement.

Avez-vous une disponibilité pour la semaine suivante?
Je serai disponible dans les journées du Mardi 06 et jeudi 8 décembre 2022.

Merci et bonne journée

Nassirou Gueye

Biologiste

Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec

Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les Changements Climatiques, de la Faune et des Parcs

951, boul. Hamel

Chibougamau (Québec) G8P 2Z3

Téléphone : 418 748 7701 Poste 255

Cellulaire : 514 704 1484

nassirou.gueye@mffp.gouv.qc.ca

mffp.gouv.qc.ca

De : Dumas Bernard, Emilie (10-DGFa) <Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca>

Envoyé : 21 novembre 2022 09:11

À : Jean-Sebastien Berthelot <JSBerthelot@osiskomining.com>; ec.enviroinfo.ec@canada.ca

Cc : Andreanne Boisvert <ABoisvert@osiskomining.com>; Vanessa Millette

<VMillette@osiskomining.com>; Gueye, Nassirou (10-DGFa) <Nassirou.Gueye@mffp.gouv.qc.ca>

Objet : RE: DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engoulement

Intranet logo



Bonjour,

C'est mon collègue Nassirou Gueye qui est le biologiste attiré pour ce projet.

Je l'ai ajouté en cc.

Bonne semaine,

Emilie Dumas Bernard

Biologiste

Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec

Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs

951 boulevard Hamel

Chibougamau (Québec) G8P 2Z3

Téléphone : 418 748-7701, poste 272
Télécopieur : 418 748-3338
Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca

De : Jean-Sebastien Berthelot <JSBerthelot@osiskominig.com>
Envoyé : 18 novembre 2022 14:09
À : ec.enviroinfo.ec@canada.ca; Dumas Bernard, Emilie (10-DGFa)
<Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca>
Cc : Andreanne Boisvert <ABoisvert@osiskominig.com>; Vanessa Millette
<VMillette@osiskominig.com>
Objet : DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engoulement

Bonjour,

Suite à une demande de non-assujettissement que nous avons adressé au COMEV (Gouvernement du Québec), ceux-ci nous ont demandé d'entrer en contact avec le MELCCFP et le Service canadien de la faune étant donné la présence possible d'engoulement d'Amérique à proximité d'un banc d'emprunt que Minière Osisko souhaite exploiter.

Nous aimerions être mis en contact dans ce contexte organiser une réunion avec vous tôt la semaine prochaine afin de discuter du sujet.

Salutations,



Jean-Sébastien Berthelot

Coordonnateur autorisations environnementales

Environmental authorizations coordinator

Minière Osisko

1100 ave. des Canadiens-de-Montréal

Bureau 200

Montréal, Canada H3B 2S2

M : 514-210-9640

JSBerthelot@osiskominig.com | www.osiskominig.com |

TSX:OSK

ATTENTION: Ce courriel provenait de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens ou n'ouvrez pas les pièces jointes à moins de reconnaître l'expéditeur et de savoir que le contenu est sûr.

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

De : [Dumas Bernard, Emilie \(10-DGFa\)](#)
A : [Jean-Sebastien Berthelot](#)
Cc : [Vanessa Millette](#); [Gueye, Nassirou \(10-DGFa\)](#)
Objet : RE: DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engouement
Date : 30 novembre 2022 11:33:49
Pièces jointes : [image002.png](#)



Bonjour Jean-Sébastien,

Voici les recommandation du SCF :

Bonjour Émilie,

Voici quelques suggestions d'informations légales (en bleu) et biologiques (en rouge) que vous pouvez transmettre au promoteur.

Le promoteur doit s'assurer de ne pas enfreindre les interdictions de la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs (LCOM) et la Loi sur les espèces en péril (LEP), qui s'appliquent partout au Canada, sur toutes les tenures de terre . De façon générale, la LCOM et ses règlements, ainsi que la LEP, interdisent d'exercer des activités qui puissent capturer, tuer ou harceler un oiseau migrateur, ou qui puissent endommager, détruire, enlever ou déranger un nid, volontairement ou par accident.

De nombreuses activités peuvent avoir des effets néfastes sur les espèces en tuant ou en faisant du tort aux oiseaux migrateurs, ou encore en détruisant ou dérangeant leurs nids ou leurs œufs par mégarde, c'est ce qu'on appelle des effets néfastes (<https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/prevention-effets-nefastes-oiseaux-migrateurs/reduction-risque-oiseaux-migrateurs.html>). À l'heure actuelle, les règlements ne fournissent pas d'autorisation ou de permis pour les effets néfastes sur les oiseaux migrateurs, leurs nids ou leurs œufs dans le cadre d'activités industrielles ou autres. Par conséquent, la meilleure approche afin de réduire au minimum la possibilité d'enfreindre la loi consiste à bien comprendre le risque d'incidence potentielle sur les oiseaux migrateurs, leurs nids et leurs œufs et de prendre des précautions raisonnables et des mesures d'évitement appropriées.

De façon générale, les recommandations formulées par le Service canadien de la faune sont les suivantes :

1. Connaître ses obligations juridiques;
2. Éviter d'entreprendre des activités potentiellement destructrices ou perturbatrices pendant les périodes et aux emplacements sensibles afin de réduire le risque d'incidence sur les oiseaux, leurs nids ou leurs œufs;
3. Élaborer et mettre en œuvre des mesures de prévention et d'atténuation appropriées pour réduire au minimum le risque d'effets néfastes et pour aider à maintenir des populations viables d'oiseaux migrateurs.

Il est donc de la responsabilité des promoteurs de mettre en œuvre toutes les mesures d'atténuation pertinentes pour éviter ou minimiser les effets néfastes de leurs activités sur les oiseaux migrateurs potentiellement présents sur le site.

Pour ce qui est des recommandations que nous avons émis précédemment, nous avons quelques précisions de plus et **une modification**.

Considéré plutôt ces recommandations ci-dessous, qui ont été grandement bonifiées par Stéphane Légaré, Gestionnaire – Section de l'évaluation de la faune et des habitats :

- La période générale de nidification des engoulevents d'Amérique au Québec, qui s'étend depuis la ponte des premiers œufs jusqu'au départ naturel des jeunes des environs immédiats du site de ponte, peut débuter n'importe quand entre la fin mai et le début juin, et se terminer n'importe quand entre la fin juillet et le début août, selon la latitude (Rousseu et Drolet, 2017). Dans le secteur de Level-sur-Quévillon (les écodistricts de Lac Abitibi, Dépression Chibougamau et Lac Mégiscane), la ponte débute généralement dans la première semaine de juin et le départ des jeunes survient généralement à la fin juillet ou dans les premiers jours d'août (Rousseu et Drolet, 2015). En général, l'incertitude entourant les dates de nidification estimées peut varier d'une période allant jusqu'à 10 jours. Avant et après ces dates, la probabilité de présence active d'un site de nidification est plus faible. L'engoulevant d'Amérique a la particularité de ne pas construire de nid et de déposer ses œufs directement au sol dans des milieux ouverts, généralement anthropisés avec peu ou pas de végétation. Par conséquent, la DGFa-10 recommande que les travaux dans ces deux secteurs s'effectuent en dehors de cette période afin d'éviter toute destruction ou perturbation de l'habitat pendant cette période sensible.

Pour plus d'information et références :

Rousseu, F. et B. Drolet. 2017. La phénologie de nidification des oiseaux au Canada. Service canadien de la faune, série de rapport technique numéro 533. ECCC, région du Québec, Québec, Canada, xxiii + 330 pp. [La phénologie de nidification des oiseaux au Canada / François Rousseu et Bruno Drolet. : CW66-569/2017F-PDF - Publications du gouvernement du Canada - Canada.ca](#)

Rousseu, F. et B. Drolet. 2015. Prédiction de la phénologie de nidification des oiseaux au Canada. Dans : J. Hussell et D. Lepage. 2015. Outil de requête des calendriers de nidification. Programme de suivi des nids d'oiseaux. Études d'Oiseaux Canada / Bird Studies Canada, URL: [Birds Canada \(naturecounts.ca\)](#) visité le 24 novembre 2022.

- La DGFa-10 demande de faire une visite approfondie des lieux avant le début des activités, pour détecter la présence d'oiseaux ou de leurs nids. En cas de découverte de nids, la DGFa-10 doit être avisée pour établir une zone de protection adéquate (à déterminer) pour l'espèce présente à l'adresse suivante : Nord-du-Quebec.faune.information@mffp.gouv.qc.ca.

Commentaire concernant le commentaire précédemment émis, surligné **en jaune**: En général, l'utilisation de techniques de recherche active de nids n'est pas recommandée, car : la capacité à détecter les nids est très faible alors que le risque de déranger ou d'endommager des nids actifs est élevé. La possibilité de déranger ou d'endommager un nid est toujours susceptible de se produire pendant les activités perturbatrices, même si des recherches actives de nids ont été effectuées avant ces activités. Dans le cas spécifique de l'engouement d'Amérique, la probabilité de détection d'un site de nidification est extrêmement faible. Ainsi, une visite approfondie des lieux est inefficace comme mesure de protection des œufs ou des oisillons. Voir à cet effet le site d'ECCC suivant : [Lignes directrices de réduction du risque pour les oiseaux migrants - Canada.ca](https://www.ec.gc.ca/eccc/lignes-directrices-de-reduction-du-risque-pour-les-oiseaux-migrateurs). L'évitement de la période de nidification est la seule recommandation valable pour cette espèce. Par ailleurs, il demeure utile de fournir une mesure de protection même si la découverte d'un site de nidification est improbable. Tout nid (ou site de nidification) occupé découvert doit être protégé par une zone de protection tout autour du nid jusqu'à ce que les oisillons aient définitivement quitté les environs du nid. Il ne faut pas marquer les nids à l'aide d'un ruban de signalisation ou d'un matériau semblable. Cela peut augmenter le risque que des prédateurs trouvent le nid. Si nécessaire, du ruban de signalisation peut être placé aux limites de la zone de protection. Une zone de protection est déterminée par une distance de protection qui varie considérablement en fonction de différents facteurs (voir le site d'ECCC [Lignes directrices de réduction du risque pour les oiseaux migrants - Canada.ca](https://www.ec.gc.ca/eccc/lignes-directrices-de-reduction-du-risque-pour-les-oiseaux-migrateurs)). Les distances de protection appropriées sont déterminées au cas par cas et l'avis d'un expert à la suite d'une évaluation du risque en examinant les situations qui pourraient s'appliquer aux projets. ECCC n'a pas le pouvoir de prescrire ou de reconnaître des mesures d'évitement ou d'atténuation spécifiques pour des circonstances ou des activités particulières. Il incombe au promoteur de déterminer les mesures d'évitement ou d'atténuation les plus appropriées.

Donc voilà pour ce qui est des recommandations.

Emilie Dumas Bernard

Biologiste

Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec

Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs

951 boulevard Hamel

Chibougamau (Québec) G8P 2Z3

Téléphone : 418 748-7701, poste 272

Télécopieur : 418 748-3338

Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca

De : Jean-Sebastien Berthelot <JSBerthelot@osiskomining.com>

Envoyé : 25 novembre 2022 10:13

À : Dumas Bernard, Emilie (10-DGFa) <Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca>; Gueye, Nassirou (10-DGFa) <Nassirou.Gueye@mffp.gouv.qc.ca>

Cc : Vanessa Millette <VMillette@osiskomining.com>

Objet : RE: DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engoulement

Bonjour à vous deux,

J'ai eu des nouvelles du SCF ce matin. J'ai confirmation qu'ils ont bien reçu notre demande et m'ont mentionné qu'ils allaient nous fournir les éléments de réponse pour notre demande la semaine prochaine. Ils vont passer par vous pour leur réponse.

Bon W-E



Jean-Sébastien Berthelot

Coordonnateur autorisations environnementales

Environmental authorizations coordinator

Miniere Osisko

1100 ave. des Canadiens-de-Montréal

Bureau 200

Montréal, Canada H3B 2S2

M : 514-210-9640

JSBerthelot@osiskomining.com | www.osiskomining.com |

TSX:OSK

De : Dumas Bernard, Emilie (10-DGFa) <Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca>

Envoyé : 24 novembre 2022 13:55

À : Jean-Sebastien Berthelot <JSBerthelot@osiskomining.com>; Vanessa Millette <VMillette@osiskomining.com>

Cc : Gueye, Nassirou (10-DGFa) <Nassirou.Gueye@mffp.gouv.qc.ca>

Objet : RE: DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engoulement

Intranet logo



Bonjour Jean-Sébastien,

En effet, les adresses de la plupart des gens à qui j'ai écrit sont rendu invalide...

J'ai toutefois joint Karine Picard, chef de l'unité du rétablissement des espèces en péril à Québec du SCF qui m'a suggéré ceci:

Je suggère que tu écrives à : stephane.legare@ec.gc.ca et à l'adresse générique suivante pour obtenir l'aide dont tu as besoin : FE-SCF@ec.gc.ca

J'ai écrit à Stéphane Légaré qui doit être biologiste aux oiseaux migrateurs mais pas à leur adresse générique.

Peut-être essayer cette avenue pendant que j'attends une réponse de Stéphane?

À bientôt !

Emilie Dumas Bernard

Biologiste

Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec

Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs

951 boulevard Hamel

Chibougamau (Québec) G8P 2Z3

Téléphone : 418 748-7701, poste 272

Télécopieur : 418 748-3338

Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca

De : Jean-Sebastien Berthelot <JSBerthelot@osiskomining.com>

Envoyé : 24 novembre 2022 08:10

À : Dumas Bernard, Emilie (10-DGFa) <Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca>; Vanessa Millette <VMillette@osiskomining.com>

Cc : Gueye, Nassirou (10-DGFa) <Nassirou.Gueye@mffp.gouv.qc.ca>

Objet : RE: DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engoulement

Bonjour Émilie,

Les contacts du SCF qui existent sur Internet ne fonctionnent malheureusement pas. J'ai donc dû partir des numéros de téléphones et adresses courriel génériques d'ECCC pour tenter de contacter le SCF.

J'avais réussi à être transféré au SCF région de Québec. Cependant, je réalise que le numéro de téléphone que j'ai noté n'est pas le bon et je ne suis pas en mesure de tenter de le recontacter afin d'obtenir leur adresse courriel.

A+,

Jean-Sébastien Berthelot

Coordonnateur autorisations environnementales

Environmental authorizations coordinator

Miniere Osisko



1100 ave. des Canadiens-de-Montréal
Bureau 200
Montréal, Canada H3B 2S2
M : 514-210-9640
JSBerthelot@osiskominig.com | www.osiskominig.com |
TSX:OSK

De : Dumas Bernard, Emilie (10-DGFa) <Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca>

Envoyé : 23 novembre 2022 15:04

À : Jean-Sebastien Berthelot <JSBerthelot@osiskominig.com>; Vanessa Millette <VMillette@osiskominig.com>

Cc : Gueye, Nassirou (10-DGFa) <Nassirou.Gueye@mffp.gouv.qc.ca>

Objet : TR: DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engouement

Intranet logo



Bonjour à vous,

Je me questionne sur l'adresse dans l'envoi :

ec.enviroinfo.ec@canada.ca

Ca semble être une boîte de courriel vraiment générale pour Environnement Canada.

Est-ce vraiment à eux que nous voulons nous adresser ?

Merci !

Emilie Dumas Bernard

Biologiste

Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec

Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs

951 boulevard Hamel

Chibougamau (Québec) G8P 2Z3

Téléphone : 418 748-7701, poste 272

Télécopieur : 418 748-3338

Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca

De : Gueye, Nassirou (10-DGFa) <Nassirou.Gueye@mffp.gouv.qc.ca>

Envoyé : 21 novembre 2022 15:06

À : Jean-Sebastien Berthelot <JSBerthelot@osiskomining.com>;

Cc : Andreanne Boisvert <ABoisvert@osiskomining.com>; Vanessa Millette <VMillette@osiskomining.com>; Dumas Bernard, Emilie (10-DGFa) <Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca>

Objet : RE: DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engoulement

Intranet logo



Bonjour Jean-Sébastien,

Oui, je pourrai être disponible demain ou après demain à partir de 10H.

Merci de nous envoyer une invitation teams.

Salutations

Nassirou Gueye

Biologiste

Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec

Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les Changements Climatiques, de la Faune et des Parcs

951, boul. Hamel

Chibougamau (Québec) G8P 2Z3

Téléphone : 418 748 7701 Poste 255

Cellulaire : 514 704 1484

nassirou.gueye@mffp.gouv.qc.ca

mffp.gouv.qc.ca

De : Jean-Sebastien Berthelot <JSBerthelot@osiskomining.com>

Envoyé : 21 novembre 2022 14:46

À : Gueye, Nassirou (10-DGFa) <Nassirou.Gueye@mffp.gouv.qc.ca>; ec.enviroinfo.ec@canada.ca

Cc : Andreanne Boisvert <ABoisvert@osiskomining.com>; Vanessa Millette <VMillette@osiskomining.com>

Objet : RE: DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engoulement

Bonjour Nassirou,

Est-ce que vous auriez des disponibilités cette semaine? Nous tentons de répondre rapidement à la

demande du COMEV afin qu'ils puissent poursuivre leur analyse de notre demande.

Merci,



Jean-Sébastien Berthelot

Coordonnateur autorisations environnementales

Environmental authorizations coordinator

Miniere Osisko

1100 ave. des Canadiens-de-Montréal

Bureau 200

Montréal, Canada H3B 2S2

M : 514-210-9640

JSBerthelot@osiskominig.com | www.osiskominig.com |

TSX:OSK

De : Gueye, Nassirou (10-DGFa) <Nassirou.Gueye@mffp.gouv.qc.ca>

Envoyé : 21 novembre 2022 14:41

À : Jean-Sebastien Berthelot <JSBerthelot@osiskominig.com>; ec.enviroinfo.ec@canada.ca

Cc : Andreanne Boisvert <ABoisvert@osiskominig.com>; Vanessa Millette <VMillette@osiskominig.com>

Objet : RE: DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engoulement

Intranet logo



*Environnement,
Lutte contre
les changements
climatiques,
Faune et Parcs*

Québec 

Bonjour,
Oui c'est moi qui s'occupe de ce dossier.
La semaine prochaine, je serai en déplacement.

Avez-vous une disponibilité pour la semaine suivante?
Je serai disponible dans les journées du Mardi 06 et jeudi 8 décembre 2022.

Merci et bonne journée

Nassirou Gueye

Biologiste

Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec

Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les Changements Climatiques, de la Faune et des Parcs

951, boul. Hamel

Chibougamau (Québec) G8P 2Z3

Téléphone : 418 748 7701 Poste 255
Cellulaire : 514 704 1484
nassirou.gueye@mffp.gouv.qc.ca
mffp.gouv.qc.ca

De : Dumas Bernard, Emilie (10-DGFa) <Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca>
Envoyé : 21 novembre 2022 09:11
À : Jean-Sebastien Berthelot <JSBerthelot@osiskomining.com>; ec.enviroinfo.ec@canada.ca
Cc : Andreanne Boisvert <ABoisvert@osiskomining.com>; Vanessa Millette <VMillette@osiskomining.com>; Gueye, Nassirou (10-DGFa) <Nassirou.Gueye@mffp.gouv.qc.ca>
Objet : RE: DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engoulement



Bonjour,

C'est mon collègue Nassirou Gueye qui est le biologiste attiré pour ce projet.

Je l'ai ajouté en cc.

Bonne semaine,
Emilie Dumas Bernard
Biologiste
Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec
Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs
951 boulevard Hamel
Chibougamau (Québec) G8P 2Z3
Téléphone : 418 748-7701, poste 272
Télécopieur : 418 748-3338
Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca

De : Jean-Sebastien Berthelot <JSBerthelot@osiskomining.com>
Envoyé : 18 novembre 2022 14:09
À : ec.enviroinfo.ec@canada.ca; Dumas Bernard, Emilie (10-DGFa) <Emilie.DumasBernard@mffp.gouv.qc.ca>
Cc : Andreanne Boisvert <ABoisvert@osiskomining.com>; Vanessa Millette <VMillette@osiskomining.com>
Objet : DNA Banc d'emprunt Flamb-1 - Discussion sur l'engoulement

Bonjour,

Suite à une demande de non-assujettissement que nous avons adressé au COMEV (Gouvernement du Québec), ceux-ci nous ont demandé d'entrer en contact avec le MELCCFP et le Service canadien de la faune étant donné la présence possible d'engoulevent d'Amérique à proximité d'un banc d'emprunt que Minière Osisko souhaite exploiter.

Nous aimerions être mis en contact dans ce contexte organiser une réunion avec vous tôt la semaine prochaine afin de discuter du sujet.

Salutations,



Jean-Sébastien Berthelot

Coordonnateur autorisations environnementales

Environmental authorizations coordinator

Minière Osisko

1100 ave. des Canadiens-de-Montréal

Bureau 200

Montréal, Canada H3B 2S2

M : 514-210-9640

JSBerthelot@osiskominig.com | www.osiskominig.com |

TSX:OSK

ATTENTION: Ce courriel provenait de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens ou n'ouvrez pas les pièces jointes à moins de reconnaître l'expéditeur et de savoir que le contenu est sûr.

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.